



Centro Italo-Tedesco per l'Eccellenza Europea
Deutsch-Italienisches Zentrum für Europäische Exzellenz

17.10.2016 bis 21.10.2016

gefördert von der DFG

Tagungsleitung

Prof. Dr. Anja Wildemann, Universität Koblenz-Landau
Prof. Dr. Annemarie Saxalber, Freie Universität Bozen
Prof. Dr. Gaetano Berruto, Università degli Studi di Torino

Tagung im Rahmen der deutsch-italienischen Zusammenarbeit in den Geistes- und
Sozialwissenschaften 2016

Coperazione italo-tedesca nelle scienze umane e sociali 2016

Dialog Forum within the Framework of the German-Italian Cooperation in the
Humanities and Social Sciences

Abstract (deutsch)

Sprachenstandards und Standardsprache im europäischen Kontext –
Deutsch-italienische interdisziplinäre Perspektiven

Anknüpfend an aktuelle Diskurse zu Kultur, Geschichte und Gesellschaft Europas sollen in dem Gespräch „Sprachenstandards und Standardsprache im europäischen Kontext. Deutsch-italienische interdisziplinäre Perspektiven“ die Verknüpfungen zwischen Sprachenstandards und Standardsprache aus wissenschaftlicher, politischer und kultureller Sicht beleuchtet werden. Geplant ist es, Gäste aus den unterschiedlichen Wissenschaftsdisziplinen, der Bildungspolitik und der Öffentlichkeitsarbeit zusammenzubringen, um gemeinsam europäische Entwicklungen nachzuzeichnen und zukünftige Anforderungen an eine europäische Gesellschaft aus deutsch-italienischer Perspektive zu extrahieren. Angelpunkte sind dabei u.a. Aspekte wie Migration, Flucht, Mehrsprachigkeit, Globalisierung und sprachlich-kultureller Wandel, die unmittelbare Auswirkungen auf gelebte, tradierte und konventionalisierte Sprachen sowie auf die Sprachendidaktik haben. Angestrebt wird der Dialog zwischen den Disziplinen und Ländern mit der Perspektive der stärkeren Zusammenarbeit in der Bildungsarbeit sowie einer höheren Vernetzung internationaler Nachwuchsförderung.

Abstract (italienisch)

Standard linguistici e lingua standard nel contesto europeo – Prospettive interdisciplinari tedesco-italiano

Agganciati all'attuale dibattito sulla Cultura, Storia e Società europee, i collegamenti tra standard linguistici e lingua standard dovrebbero ricevere nuova linfa dal punto di vista scientifico, politico e culturale grazie al dialogo "Standard linguistici e lingua standard nel contesto europeo - Prospettive interdisciplinari tedesco – italiano". L'idea di fondo è quella di riunire esperti di diverse discipline scientifiche, politiche scolastiche e pubbliche relazioni per disegnare sviluppi europei comuni e per far fronte alle future esigenze di una società europea in prospettiva italo-tedesca. Tra i molti aspetti, vi sono capisaldi comuni quali migrazione, fuga, multilinguismo, globalizzazione e cambiamento linguistico-culturale che hanno un impatto diretto tanto sulle lingue vive, tradizionali e convenzionali quanto sulla didattica delle lingue. L'obiettivo è quello di incoraggiare il dialogo tra le discipline e i Paesi con la prospettiva di una maggiore cooperazione in materia di istruzione e un maggiore sviluppo di una rete internazionale di politiche giovanili.

Abstract (englisch)

Linguistic standards and standard language in the European context – German-Italian interdisciplinary perspectives

Taking up current discourses on European culture, history and society, the dialog forum "Linguistic standards and standard language in the European context – German-Italian interdisciplinary perspectives" aims at shedding light on the connections between linguistic standards and standard language from scientific, political and cultural points of view. Guests from different academic disciplines as well as from the fields of education policy and public relations are brought together in order to conjointly trace European developments and to extract future demands on a European society from a German-Italian perspective. In this context, migration, flight, multilingualism, globalization and linguistic-cultural change will be among the core issues that are assumed to have direct impacts on lived, passed on and conventionalized languages as well as on the didactics of languages. The conference seeks to establish a framework for dialog between disciplines and countries with the prospect of closer cooperation in educational work and a higher degree of networking in the international promotion of young researchers.